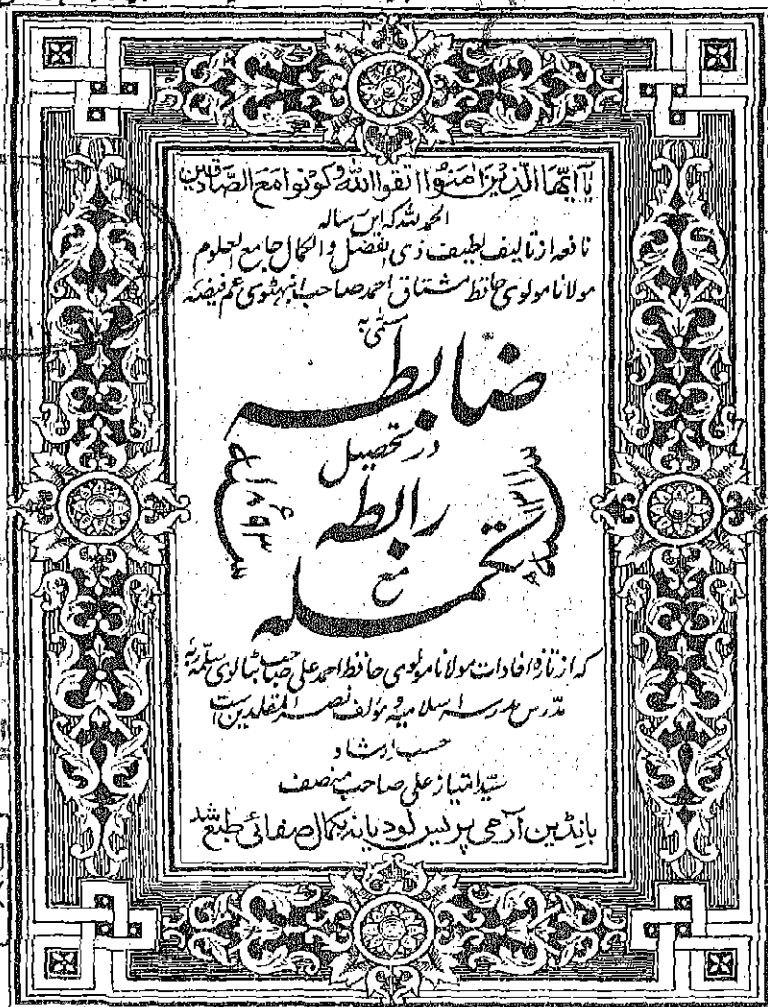


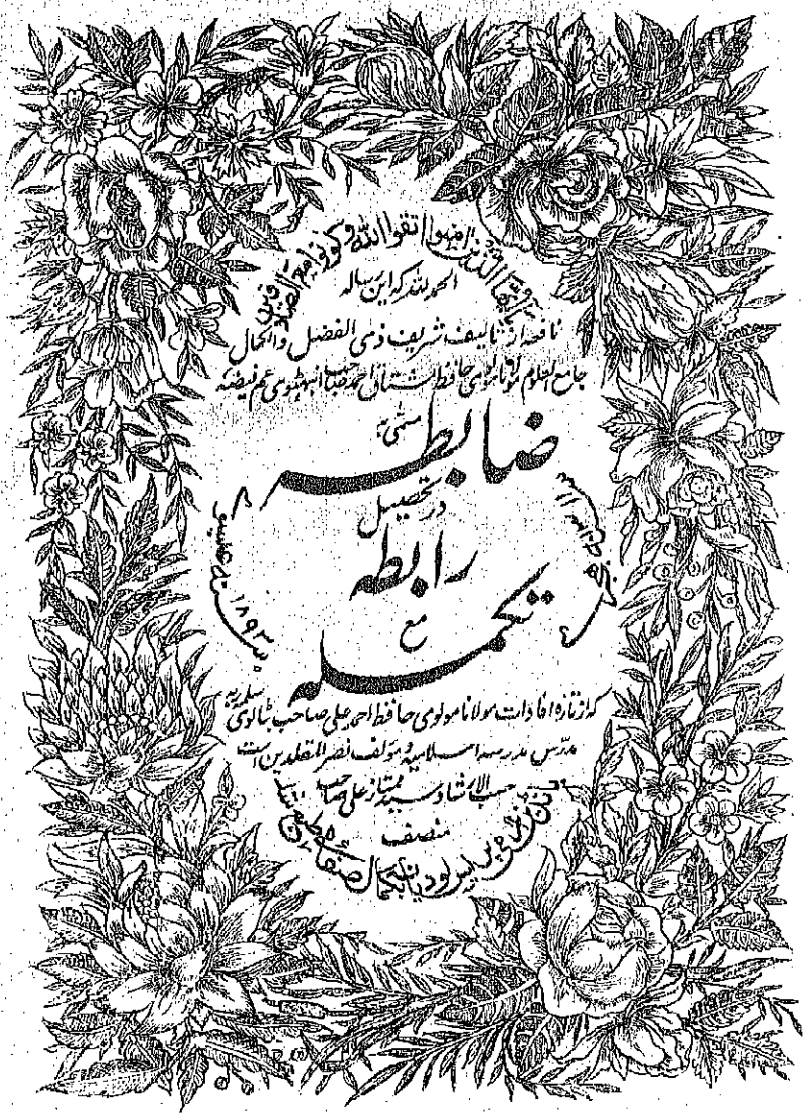
برینا - سید اسحاق حسین صاحب پیر زاد عاشره فطریه



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ كُونَوا مَعَ الصَّادِقِينَ
الحمد لله که این ساله
نافعه از تالیف لطیف و بی نقص و الکمال جامع العلوم
مولانا مولوی حافظ مشتاق احمد صاحب پیر شوی عم فیضه

ضابطه
در تحصیل
الطبع

که از تالیفات مولانا مولوی حافظ احمد علی صاحب پیر شوی
مدرس مدرسه اسلامیه مولانا صاحب پیر شوی
حسب ارشاد
سید امتیاز علی صاحب پیر شوی
بازبین آرچی پیر شوی و دیانده کمال صفائی طبع شد



اینها تقوا الله وكونوا من الصالحين
الحمد لله رب العالمين
ناقص از کتابت شریف ذبی الفضل و الاحمال
جامع العلوم و الهادی جلد اول

ضابطه در تحصیل رابطه متکلمین

که از تازه ادا و ادب مولانا مولوی حافظ احمد علی صاحب ثابری
مدرس مدرسه اسلامیة و مولف انصر القطرین است
مجلد اول
مستحق
تقدیر و تکریم



حق حق حق

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي لا اله الا هو والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
وعلى آله وصحبه وعلى كل من تابعه - اما بعد فيكون هذا الامام احمد بن حنبل
راجي مختلف قدسي الجلال والاكرام عاصي شتاق اخوانكم كه رشتاد
واجب الانقياد صاحب الحرمين اشير يفتين برگزیده رب الشرفين مجيد
وكرم اخي الاعظم مني سيد اقبال علي حشيتي صابر مي امروهي كه از

+ اول سيد صاحب بزمانه طالب علمي شرف بيت عارف رباني شيخ اكبر ثاني عالم فاضل حضرت
حافظ سيد محمد حسين صاحب عرف حضرت حافظ باكي صاحب رحمة الله عليه خليفه حضرت حافظ مولي
صاحب رحمة الله عليه مانكپور جي حشيتي صابر مي و قادي شرف گشتند و چند رسايل علم صرف
پيش حضرت موصوفه مطالعة نمودند و بعد وصال شيخ اول خود رحمة الله عليه فخر بيت مرشد
مولاي مد ظله هم حاصل كردند و بوجه علوم مستعدا و فضيل خدا داد و مجازيم گشتند ۱۲ +

M.A. LIBRARY, A.M.U.



PE3380

خلص مسترشدان حضرت و سیادتنا فی الدارین ف قائدنا فی الکونین میسر شد
 جناب حافظ محمد صابر علی صاحب چشتی صابری رام پوری (متع الله)
 المسلمین بطول حیات و نفع العالمین ببرکات و انعمه اند در سلسله تصنیف
 سطر ی چند می نگار و و هر چه درین باب در کتب ثقات دیده است یا از
 بزرگی شنیده اینجا ز این نو کلام می سپارد - پس بدانکه فرموده است شیخ
 مشایخنا فی الحدیث حضرت مولانا شاه ولی الله صاحب محدث رحمته الله
 علیه در رساله قول جمیل "که رکعت اعظم سلوک در طریقه بزرگان چشتیه بطریق
 باشیخ خود است" و ملاحظه نمودن صورت وی بطور عظیم چرا که الله جل شانہ
 را منظر کشیده است و هر یک عابد را منظر هر ی بمقابلہ وی پیش می آید - و هم
 ازین وجه در شیخ شریف حکیم استقبالی قبلہ و استنوابی کیست و
 سبحانہ تعالی بر عرش وار و گشته است و همین سر است که فرمود رسول
 اکرم صلی الله علیه و سلم و فقیه کی از شما در نماز باشد پیش خود بزا تو می نهد
 که الله باین مصطفی و قبلہ است و ازین قبیل است سوال نمودن

رسول الله صلی الله علیه وسلم از جاریه سؤا که الله کجاست پس اشارت کرد
 جانب آسمان باز فرمود من کیستم پس اشارت کرد با انگشت خود سوی آسمان
 یعنی الله تعالی شمارا فرستاده است یعنی حضرت رسول فرستاده خدا
 پس حضرت نبی صلی الله علیه وسلم فرمود این جاریه مومنه است و عبا بنه
 قَالُوا وَالرَّكْنُ الْأَعْظَمُ رَجَبُ الْقَلْبِ الشَّيْخِ عَلِيٍّ وَصَفِيٍّ الْمُحَبَّبِ وَالْمُعَظَّمِ
 وَمَلَأَ حِطَّةً صُورَتِهِ قُلْتُ إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مَظَاهِرَ كَثِيرَةً فَهَامِنْ عَابِدٍ
 غِيًّا كَانَ أَوْ ذِكِّيًّا أَلَا وَقَدْ ظَهَرَ بِحُذَانِهِ صَارَ مَعْبُودًا لَهُ فِي مَرْتَبَةٍ وَإِلَهُ
 الْبَرِّ نَزَلَ الشَّرْعُ بِاسْتِقْبَالِ الْقِبْلَةِ وَالْإِسْتِوَاءِ عَلَى الْعَرْشِ قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَبْصُرُ قِبَلَ وَجْهِهِ
 فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ وَسَأَلَ جَارِيَةً سَوَاءً فَقَالَ أَيْرَ اللَّهُ فَأَشَارَ
 إِلَى السَّمَاءِ فَسَأَلَهَا مَنْ أَنَا فَأَشَارَتْ بِأَصْبَعَيْهَا تَعْنِي اللَّهُ أَرْسَلَتْ فَقَالَ هِيَ
 مَوْصِيَّةٌ أَنْتَهَى - و در منتهی این مقام میفرمایند که حق تعالی را در
 عالم مثال تجلی هست که شخص حسب مناسبت استعداد خود او را در کش

می نماید انتهی - حضرت شیخ المحدثین مولانا شیخ عبدالحق محدث رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ
در مجموعه الرسائل و المکاتیب خود از منهج السالک بمنجمله آداب فکر منیقا
عبارت چهارم مدح بستن بدل نزد شروع در ذکر بهمت شیخ که ذکر از او
دارد - و اگر زبان نیز نداشت شیخ را و فریاد خواهد از وی نیز رواست اگر
حاجت بدان افتد - گفت مؤلف کتاب رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ گفت شیخ چرا
با وی چون آغاز کند ذکر را حاضر آرد صورت شیخ را در دل و مدو جوید
از وی زیرا که دل شیخ محاذی و مقابل دل شیخ است تا حضرت
نبویه و دل نبی صلی الله علیه و سلم دائم التوجه است بحضرت الله تعالی
شانه و همیشه سوی دل وی بدان سوی است پس فکر چون صورت
شیخ در دل بست از نور ولایت وی مدح بست - میریزد و درها از
حضرت الله بر دل سید المرسلین صلی الله علیه و سلم و از دل سید المرسلین
بر دلهای مشایخ بتقرب و بترتیب - و میرسد تا بشیخ وی و از دل شیخ
بدل وی پس توانائی می یابد بر کار فرمودن ذکر - چه طالب در دست

حال بر مثال طفل است که او را توانائی نیست بر کار فرمودن آله بر وجهی
 تاثیر کند و کار گرفتار افتد و مقصود بر آید. اگر چه شمشیر حق در دست اوست که
 ذکر است اما توانائی بر شمشیر زدن بر جهت صورت نه بندد. فرموده غیر
 صلی الله علیه وسلم الذی کُتِبَ اللهُ - وقوت بمدد نبی السیف است
 آید صلی الله علیه وسلم قوله تعالی وَاِنْ اسْتَنْصَرُكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ
 النَّصْرَ - انتہی. و حضرت مولانا سید شاہ محی الدین قادری و بیوری
 فصل الخطاب از وصایای شیخ اجل نامی مولانا زین الدین خوانی نقل
 میفرمایند - السَّابِعُ رُبُّ الْقَلْبِ بِالشَّيْخِ بِالْإِعْتِقَادِ وَالْإِسْتِمْدَادِ
 عَلَى وَصْفِ التَّسْلِيمِ وَالْمَحَبَّةِ وَالتَّخْلِيْعِ وَيَكُونُ فِي إِعْتِقَادِهِ أَنَّ
 هَذَا الْمَطْمَرِ هُوَ الَّذِي عَيْنُهُ الْحَقُّ لِلْإِفَاضَةِ هَكَذَا - وَلَا يَحْصُلُ إِلَى الْفَيْضِ
 إِلَّا بِوَسْطِيَّتِهِ دُونَ غَيْرِهِ - وَكَوْكَانَ الدُّنْيَا مُلَوَّةً مِنَ الْمُسَايِجِ -

و در تفسیر این
 مضامین در این
 احوال و باریک
 نگاه صاحب
 شایسته و صاحب
 دال و صوفی
 جالبین گشته
 احسنی تعریف

۴. به فتم آنکه قلب خود را با عمقا و طلب امداد و کمال التظیم و محبت با شیخ خود متعلق سازد
 و چنان عقیده نماید که حق سبحانه و تعالی همین مظهر را برای فیض رسانیدن من مبین
 ساخته است اگر چه در دنیا بسیار مشایخ باشند مگر مر از همین شیخ فیض حاصل خواهند

وَمَتَى مَا يَكُونُ فِي بَاطِنِ الْمُرِيدِ تَطْلُعُ إِلَى غَيْرِ شَيْخِهِ لَمْ يَنْفَعِ بَاطِنُهُ
إِلَى الْخُصْرَةِ الْوَحْدَانِيَّةِ فَالْإِنْسَانُ فِي الْجِهَاتِ وَلَهُ بَدَنٌ وَرُوحٌ
وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ مُنْزَعٌ عَنِ الْجِهَاتِ فَحُكْمُهُ إِقْتَضَتْ لَا سِتْقَانَةَ
مَنْ هُوَ فِي الْجِهَةِ عَنِ الْفَيَاضِ الْحَقِّ الَّذِي لَيْسَ فِي الْجِهَةِ - أَعْيَنَ
لِلْبَدَنِ الْإِنْسَانِ الْمُتَكَبِّرِ مِنَ الْكُثْرَاتِ الْكَثِيرَةِ جِهَةً وَاحِدَةً
يَكُونُ تَوَجُّهُهُ مِنْ تِلْكَ الْجِهَةِ الْوَاحِدَةِ إِلَى الْخُصْرَةِ الْوَحْدَانِيَّةِ
وَهِيَ الْكَعْبَةُ فِي عَالَمِ الْأَجْسَامِ وَالْأَبْدَانِ - وَعَيْنَ السُّرُوحِ
الْإِنْسَانِي الَّذِي هُوَ مُهَبَّطٌ أَنْوَاسِ الصِّفَاتِ الْإِلَهِيَّةِ جِهَةً

و اگر جانب دیگر هم در باطن مرید میسر باشد باطنش جانب حضرت اله کاشاده نخواهد شد
چرا که انسان در جهات است و برای وی بدن و روح نهاده اند - و الله سبحانه از جهات
پاک است پس حکمت خداوندی برای فیض رسانیدن این پانی بند جهات از
جانب فیاض مطلق که در جهتی نیست چنان تقاضا کرد که برای انسان که مرکب است
از اجزائی کثیره یک جهته معین کرد که توجه وی از همین جهته باشد و آن کعبه است در
عالم اجسام - و برای روح انسانی که جائی و رد و نسب و وضع خداوندی است هم یک جهتی مقرر نمود

وَاحِدَةً يَكُونُ مِنْ تِلْكَ الْجِهَةِ تَوَجُّهُهُ إِلَيْهِ تَعَالَى وَتِلْكَ
 الْجِهَةُ هِيَ رُوحَانِيَّةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فِي عَالَمِ الْأَرْوَاحِ - فَكَمَا لَا يَقْبَلُ الصَّلَاةُ إِلَّا بِالتَّوَجُّهِ إِلَى
 الْكَعْبَةِ لَا يَحْصُلُ التَّوَجُّهُ إِلَى اللَّهِ إِلَّا بِاتِّبَاعِ رَسُولِهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَرَبُّطِ الْقَلْبِ بِتَبَوُّتِهِ +

و بعد از این میفرماید - وَ مِنْ هُمْ نَا يَعْرِفُ أَنَّ الْمُنَاسِبَةَ
 بَيْنَ الْمُفِضِّضِ وَالْمُسْتَفِضِّضِ فِيهَا تَعَلُّقٌ بِالْأَسْتِفَاضَةِ
 شَرْطٌ - وَقَدْ وَرَدَ فِي بَعْضِ الْأَحَادِيثِ عَلَى مَا أَثْبَتَ الشَّيْخُ
 قَدَّسَ اللَّهُ أَرْوَاحَهُمْ فِي كُتُبِهِمْ - إِنْ الشَّيْخُ فِي قَوْمِهِ كَالنَّبِيِّ

که از آن جهت توجه می باشد و آن جهت در عالم ارواح رسول اکرم صلی الله علیه و سلم
 است پس چنانکه قبول نشود نماز بغیر توجه بسوی قبس معظمه همچنان توجه الی الله صل
 نمیشود مگر باتباع رسول الله صلی الله علیه و سلم و ربط قلب به نبوت و می ۱۲ سنه +
 ۱۰ و از اینجا معلوم شد که مناسبت با بین فیض (فیض سائده) و مستفیض (فیض گیرنده) شرط
 فیض گرفتن است و مطابق روایت شیخ در بعض احادیث آمده که شیخ و قوم چون نبی است

فِي مَتْنِهِ فَلَا بُدَّ لِمُرِيدٍ أَنْ يَتَوَجَّهَ إِلَى شَيْخِهِ بِرَبْطِ قَلْبِهِ مَعَهُ
وَيَتَحَقَّقُ أَنَّ الْفَيْضَ لَا يَجِيءُ إِلَّا بِوَاسِطَتِهِ وَإِنْ كَانَ الْأَوَّلِيَّاءُ
كُلُّهُمْ هَادِيَيْنِ وَمُهْدِيَيْنِ يَعْتَقِدُ كُلُّهُمْ وَيَدْعُو لَهُمْ
لَكِنْ اسْتِمْدَادُهُ الْخَاصُّ وَالْإِسْتِغْنَاءُ يَكُونُ مِنْ
رُوحَانِيَّةِ شَيْخِهِ وَحْدَهُ لَا وَيُعْلَمُ أَنَّ اسْتِمْدَادَهُ مِنْ
شَيْخِهِ اسْتِمْدَادُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ
وَسَلَّمَ فَإِنَّ شَيْخَهُ مُتَعَلِّقٌ مُسْتَمِدٌّ بِشَيْخِهِ وَشَيْخُهُ
بِشَيْخِهِ أَيْضًا هَكَذَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

و زامت خود پس لازم است مرید را که متوجه جانب شیخ خود گردد - دل را با وی متعلق گرداند
و بداند که نمی آید فیض لیکن بواسطه و س اگر جمله اولیا السید هدایت کنندگان
هستند همه را نیک اعتقاد کند و برائے همه دعائے نیک کرده باشد لیکن طلب
مدد و طلب فیض صرف از یک روحانیت شیخ خود کند و اعتقاد نماید که این استمداد
از شیخ فی الواقع طلب مدد از حضرت رسول است صلی الله علیه وسلم زیرا که شیخ
طالب از شیخ خود و شیخ از شیخ خود بگذریم از رسول اکرم صلی الله علیه

وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ مُسْتَمِدٌّ بِالْحَقِيقَةِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مِنَ الْحَقِّ جَلَّ اسْمُهُ
 سُنَّةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ
 تَبْدِيلًا وَالرَّبُّ بِالْقَلْبِ مَعَ الشَّيْخِ أَصْلُ كَبِيرٍ فِي الْأَسْتِغْنَاءِ
 بَلْ هُوَ أَصْلُ الْأَصُولِ - وَلِذَا بَالِغُ الْمَشَائِخِ قَدَّسَ اللَّهُ
 أَرْوَاحَهُمْ فِي رِعَايَةِ هَذَا الشَّرْطِ - إِنَّمَا مَخْصَرًا - وَفِي فُصُلِ
 الْخُطَابِ مَيُكْوَدُ كَهْ حَضَرَتْ مَوْلَانَا شَاهِ وَلِي اللَّهِ صَاحِبِ دَرِّ سَالِه
 ائْتَبَاهُ وَرَبَّانِ سِلْسَلَةِ حَشْتِيَه صَابِرِيَه مِي نَكَارَنْدَكَه *

مطلوب دیگر آنست که صورت مرشد پیش خود تصور کرد
 بعده ذکر گوید الرئیق ثم الطريق در حق ایشانست برائی نفی

وَاللهُ وَسَلَّمَ طَالِبَانِ اِمْدَادِ هِسْتَنْدِ وَخود رسول خدا صلی الله علیه وسلم از حضرت اسبیل
 جلالة طالب بدو بیانشند همین است عادت الدبرائی رسانیدن فیوض
 الی صلی تحقیق قلب بایشان اصل کبیر است در استفادہ بلکه اصل الاصول است - و لهذا
 شیخان قدس السار و احهم در رعایت این شرط مبالغه و تاکید فرموده اند ۱۲ منہ *

خواطر اثر تمام دارد بلکه حضرت سلطان الموحدين و برهان العاشقين
 حجة المتوكلين شيخ جلال الحق والشرع والدين مخدوم مولانا قاضی
 خان يوسف ناصح قدس الله سره الحسني زچنين ميفرمايند كه صورت
 مرشد كه ظاهر اديده ميشود مشاهده حق تعالى در پرده آب و گل است
 اما صورت مرشد كه در خلوت نمودار ميشود آن مشاهده حق تعالى است
 بى پرده آب و گل كه ان الله خلق آدم على صورت الرحمن
 وَمَنْ رَأَى فَقَدْ رَأَى الْحَقَّ وَرَأَى رَحْمَةً اَوْ رَأَى رَحْمَةً اَوْ رَأَى رَحْمَةً
 كَرْتَجَلِي ذَاتِ خَوَاهِي صَوْرَةَ انْسانِ بَيْنِ - ذَاتِ حَقِّ الشَّكَّارِ اَنْدَرِ اَوْ خُذْ اَنْبِيَا
 وَحَضْرَتِ اِمَامِ رَبَّانِي مَجْدِ الْفَتَاوِي قَدْسُ سُرَّةِ دُرِّ جِلْدِ دَوْمِ مَكْتُوبَاتِ خُجُو

۴۰ این عبارت رساله انتخاب در قفا و انبی مولانا عبدالحی صاحب مرحوم نیز منقول است

صفحه ۳۵۹ - جلد دوم ۱۲ - منه +

۴۱ قال فی الفصوص تجلی در صورت انسانی اجمع و افضل تجلیات است - و شنید
 موسی علیه السلام نداری انا الله و حدیث رأیت ربی فی احسن صورته - و من
 رآنی فقد رآنی الحق شهود عدل اند بجز تجلیات - ۱۲ - منه +

در مقام سیف یابند خواجه محمد اشرف و رزش نسبت ابطله نوشته
 بودند که بجای استیلا یافته است که در صلوة آنرا مسجود خود میدانند
 و می بیند و اگر فرضاً نفی کنند مستغنی نمیکرد و محبت اطوار این دولت
 مستثنائی طلب است از هزاران مگر یکی را بدینند صاحب این معامله
 نام المناسب است بحتم که باندک صحبت شیخ مقتدا جمیع کمالات
 او را جذب نماید ابطله را چنان نفی باید که او مسجود الیه است نه مسجود
 چو محاریب و مساجد انفی نکنند ظهور این قسم دولت سعادتند
 میسر است تا از جمیع احوال صاحب ابطله را متوسط خود دانند و در
 جمیع اوقات متوجه او باشند و رنگ جماعت بید دولت که خود را
 مستغنی دانند و قبله توجه را از شیخ خود منحرف سازند و معامله خود
 بر هم زنند - انتهى بلفظ الشریف .

و حضرت عروة الوثقی خواجه محمد معصوم نور اللہ مرقد و کتب
 خود و مریدان سلسله مجددیه را تعلیم میدهند که ذکر تنهایی ابطله حاصل

نیست البته رابطه آنها موصول است عبارت بلفظه این است که تنها
 بی رابطه مسطوره و بی فضا فی الشیخ موصول نیست مگر بهر چند از اسباب
 وصول است لیکن به شرط برابطه محبت و فساد شیخ است از بی این
 رابطه تنها با رعایت آداب صحبت و توجه و التفات شیخ بی التزام طریق
 ذکر موصول است - بعد ازین میفرمایند - بزرگان این طریق گفته اند
 مصرع سابقه رهبر است از ذکر حق - اشارت بطریق رابطه کرده اند
 که عبارت از حفظ صورت شیخ است بطریقی که درین طریق مذهب و ادب
 یعنی طریق رابطه طالب مستندی را سودمند تر است از ذکر چه چیز
 ذکر فی نفسه شرافت و فضل دارد - **إِلَى أَنْ قَالَ سَيِّدُ زَانٍ وَهِيَ**
چشم تست احوال - معبود تو پیر تست اول - انْتَهَى مُلْتَقَطًا +
 اینست حال تصور شیخ که بجهت تاکید اکابران صوفیه و حکیمان
 است محمدیه علی صاحبها الصلوات و التحیة طالبان سلاسل خود را
 ارشاد نموده اند - و این شغل بر رخ را مآخذی است از حدیث نبوی

بیت صحابی وقت بیان حدیث میفرماید و الله لکافی اری رسول الله
صلی الله علیه و سلم یعنی قسم بخدا گویم که می بینم حضرت رسول الله
صلی الله علیه و سلم را - الح در رساله رفع السترو لانا عبد الحی رحمته علیه
بر حاشیه حدیث مذکور میگوید بهذا الحدیث و امثاله الواردة
فی الصحاح استنبطوا جواز تصور الشیخ وله وجه و لکنه
لا یفهم المناظره - انتهى - و هم مولانا عبد الحی مرحوم بر فتویٰ مولوی
عبد العلی مدراسی که برای اثبات شغل برزخ نوشته بودند تصدیق
صحت فرموده اند مجموعه جلد دوم صفحه ۳۵۹ - و مولانا محمد تقی
ناتوتوی چشتی صابر می رحمته الله علیه در مکتوبی از مکتوبات خود میفرماید
اگر شیخ را رابطه خود تصور کند چه باک - که محمد رسول الله پس از

۴ اخرج ابو نعیم فی حلیة الاولیا - والخلافة فی جامعہ بسند ما عن عبد الله
بن مسعود قال والله لکافی اری رسول الله صلی الله علیه و سلم فی عزرة
نبوک الى اخر الحدیث ۱۲ - رفع السترة

بعض الافهام خاموش گردانیدن کسی را بکجاست و خصوصیت و فردا یا فتن کسی از سخن و محبت منته

لا اله الا الله بهین جانب مشیر است انتہی۔ اگر گوی که بعض علما
 شغل برنج را ناجایز گفته اند۔ گویم منع فرمودن ایشان محمول است
 بریکه شخصی همه تن قال معرا از حال رابطه شیخ راسخ دی اعتقاد کند
 کہ در افاضه و نبوض مستقل داند واسطه و ذریعہ پندارد و الا فلا
 کہذا افادنی شیخی و استادی مولانا قاری محمد عبدالرحمن المحرث
 البانی پتی ناقلاً من استاده المولی المحدث الشیخ فی الآفاق مولانا
 محمد اسحاق رحمۃ اللہ علیہ و مصنف فصل الخطاب مولانا شاہ محی الدین
 قادری بعد نقل عبارات طریفین میگوید ازین بیان ہرید است کہ
 شغل برنج بعروض قباحات لاحقہ مقبوح است و الادراصل حیات
 ندارد۔ بلکہ شرط صحت تبطل است کما مر آنفا عوام درین معتادند
 افراط تفریط بسیار دارند و شغل برنج را مطلقاً غیر جایز گویند طرفہ
 آنکہ باوجود دعوی ارادت بتذلیل شیخ سلسلہ خود حکم میکنند انتہی

تبطل از دنیا بریدن بہت خدا تعالی۔ کہولہ تعالی تبطل الیہ تبتیل ۱۲ منہ +

تنبیه - درین روزها باستماع رسیده که بعضی مشایخ وقت عتی
اختراع کرده اند یعنی تصاویر عکسی خود تیار کنانیده مریدان را
میدهند و ایشان تعظیم تمام آنرا میدارند گویا مشابیهتی با اهل
اصنام بهم رسانیده اند و بعضی از ایشان پیران خود را حاضر و ناظر
علی الاطلاق اعتقاد میکنند - فَنَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ هٰذَا الْاَعْتِقَاقِ
وَعَنْ ذٰلِكَ الْفَسَادِ +

خاتمه رساله مشتمل بر چند فواید

وشرایط و آرزو به شیخ خاندان چشت و سلفات آن
بدانکه شیخ ما حضرت آخا فطوح صابر علی صاحب چشتی صابری

+ حضرت مرشد نادام برکاته خلیفه حضرت زبده الاولیا شاه کریم بخش صاحب امپوری
صابری رحمته الله علیه هستند و حضرت مدوح خلیفه خاص حضرت عمده المحدثین
تاج الکامین مولانا محمد بخش صاحب چشتی صابری رحمته الله علیه بودند و مولانا مولانا
خلیفه حضرت حبیب الوصلین شاه امام علی چشتی صابری بودند و حضرت شاه صاحب

عَظَمُهُمُ الْعَالِی بَعْدَ اِزِی که این خاکسار را در سلسله عَالِیّه خود بیعت فرمود
 و طریقۀ دوازده شیخ ذکر چهار شتر فرموده اله بنده کردند و ان میفرماید
 واضح باد که ذکر چهار نفی و اثبات که آنرا دوازده شیخ خاندان چیست میکنند
 بعد اوائی تهجی خوانند بر رعایت ملاحظه و طریقه هنگام گفتن لا اله الا الله تصویق کنند که آنچه
 ماسوائی الله است از دل بیرون کردم و حسین الا الله مخلوط سازد که نیست
 معبودی و موجودی بحسب ذات حق - و طریق رعایت ملاحظه و واسطه
 است که چهره مرشد که مربی وقت است بسین چهارده سالگی خیال نمود
 بر دل خود ضرب کند اعنی خود را بصوت شیخ و شیخ را بسین مذکور بالا

اجازت و خلافت از حضرت پیر دستگیر شیخ المشایخ سید شاه امیر الدین سلیمان
 رحمه الله علیه یافتند الی آخر السلسله العالیة القدسیة الصابریة البجشتیة - و با وجود
 تعلقات اهل و عیال بغایت مجرمانه و متوکلانه بر می برند - و با وصف مرض دائمی
 و ضعف لازمی زیاده از سی سال گذشته می باشند که بر یک وضع بوده بر دو تخانه
 خود بیستام را پیور ضلع سهار نیور در اوراد و اشغال و مراقبات و محاهدات مشغول
 می باشند و طالبان صداق را فیضهای می رسانند - جز اھم الله خیر
 الجناح ۱۲ منہ +

تصور کرده عین خویش ملاحظه نماید و صد بار لا اله الا الله که نفی اثبات
 است بملاحظه تمام بخواند مگر بعد دفعه سوم یا پنجم یا هفتم محمد رسول الله
 (صلی الله علیه وسلم) گوید و چهار صد بار لا اله الا الله که اثبات است گوید
 یا نصیب بار الله الله بعد یک صد بار یک ضربه الله گوید انتهی مختصر
 اقول مشغل برنخ را طوریکه حضرت مرشدنا تعلیم فرموده اند از دیگر
 طریقه که برای مشغل هذا مقرر کرده اند بغایت سهل و موثر میباشد زود
 طالب صادق جذبی پیدایم آورد و از خودش میریاید و همچنان
 مولانا محمد اکرم قدس الله سره در کتابس الانوار تحریر فرموده است
 کارکن کار و بگذران گفتار + کاندیس راه کار دارد کار*
 وَ فِي هَذَا كِفَايَةٌ لِمَنْ كَرِهَ رَايَةً - وَالْحَمْدُ لِلَّهِ اَوَّلًا وَ آخِرًا

* شنیدم از زبان الهام ترجمان محف و مناجارنا حضرت سائیس نوکل شاه صاحب
 نقشبندی دام برکاتهم که رابط برنخ شیخ تا مقام فنا فی الشیخ لا بدی است از این
 صورت پاک رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در عالم مثال جلوه گرفته تریست میفرماید
 از آن بعد ذات بحت حق سبحانه و تعالی خود طالب جانبا زو عاشق جهان ناز را زید

ظَاهِرًا وَبَاطِنًا - وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ حَبِيبِ
دَائِمًا أَبَدًا وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ لَيْسَ لَكُمْ رَأْسًا وَجِهَارًا -

قدرت خود میگیرد و میسر دانا که فضلش حسب استعدا طالب و موافق تقاضا بحکمت خویش
میخواهد - انتهى - را تم الحروف میگوید حضرت شاه صاحب مجدوب سالک و شیخ کامل
وقت خود هستند چندم تها بر مزار پر انوار خواجه خواجگان والی هندوستان
حضرت خواجه غریب نواز عین الحق والدین رضی الله عنه وارضاه عنی ریاضت و مجاهد
پیش بردن و از بزرگی که در خاندان عالیشان چشتیه بودند تربیت یافتند از آن بعد شایسته
باطنی و اجازت آن بزرگ چشتی در پنجاب آمده از حضرت خواجه قادری بخش جهان خلی
قادری نقشبندی رحمة الله علیه که شیخ کامل و مکمل وقت خود بودند شرف بیعت شده
اجازت و خلافت یافتند و حالا بمقام انبیا مرجع لالاب هستند از دور و دراز طالبان
خدامی آیند و فیضها میگیرند سلمه الله تعالی - و هم شنیدیم از زبان معارف بیان عمده
مشایخ زمان صاحب التکمیل و العرفان حضرت شاه محمد شیع صاحب نقشبندی که ادام الله
بر کاتهم که در تصور شیخ همین سند کافیت که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم فرمود (نظر کرد
جانب رومی علی عبادت است) اقول یا فتم حدیث نه از صواعق محرقه ابن حجر که
بحواله طبرانی و حاکم از عبد الله بن سعد روایت کرده که فرمود حضرت سید سلیمان صلی الله علیه و آله
و سلمه علیه و آله و صحبه اجمعین انظر الى وجهه علی عبادته - وجه تنبیط
ظاهر است چه که نظر سومی شی مستلزم تصور وی ضرورت است پس بواسطه نظر
تصور را عبادت قرار دادند - فافهم *

حَرَّ يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ شَهْرِ شَعْبَانَ الْمُعْظَمِ سَنَةِ أَلْفٍ وَ
ثَلَاثِمِائَةٍ وَعَشْرَةٍ مِنْ هِجْرَةِ النَّبَوِيَّةِ عَلَى صَاحِبِهَا
الصَّلَاةُ وَالْحَيَّةُ

صَوْتُهُ مَاقِظُهُ رُئِيسُ الْعِلْمِ أَعْرِيفُ الْفَضْلِ جَامِعُ الْعِلْمِ

الظَّاهِرِ وَالْبَاطِنِ ذِي الْفَضْلِ وَالْكَامِلِ الْمَشْهُورِ

بِالْإِسْنَةِ وَالْأَفْوَاهِ حُضْرُهُ لَنَا مَحْمُودٌ عِندَ اللَّهِ

تَوَدُّهُ مَتَى اللَّهُ لِمُسْلِمِينَ طَوَّلَ حَيَاتِهِ وَنَفَعَ أَيْمَانَهُ بِبَقَاةِ

بِاللَّهِ ذِكْرُ الْمُؤَلَّفِ الْأَدِيبِ حَيْثُ أُلِيَ بِالْتَّحْقِيقِ الْعَجِيبِ فِي

إثْبَاتِ تَصَوُّرِ الشَّيْءِ الَّذِي هُوَ الطَّرِيقُ الْأَيْقُنُ الْمَوْجِدُ

إِلَى الْمَطْلُوبِ عَلَى التَّهَجُّمِ الْغَرِيبِ فِي صِطَالِ الصُّوفِيَّةِ

الصَّافِيَّةِ يُسَمَّى بِالرَّابِطَةِ - فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى ذَلِكَ وَ

أَنَا الْعَبْدُ الْمُسْكِينُ الْمُفْتَقِرُ إِلَى اللَّهِ الْمَلِكُ مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ
عَفَى اللَّهُ عَنْهُ

هذا ما انشا كاتب الرسالة الفقيه المذكي الشاعر اللبيب
المولوي محيى الدين المشي تصديق حسين طابواى وعلوه قد

قد فرغت من كتابه هذه الرسالة في يومه العاشر
من شهر شوال المكرم سنة ألف وثلاثمائة وعشرة
من هجرة النبوية على صاحبها الصلوة والتحية و
وطالعت هذه الرسالة الوجيزة النافعة في أثناء
التحرير فوجدت كمالها كافية وبراهينها
شافية واقوالها مسلمة عند ارباب الانصاف
فليس للمعارضين القاصرين الا الاعتساف نعم
ما قال المؤلف في الربط بحسن الضبط على وجه اتيق

مَعَ غَايَةٍ مِنَ التَّدْقِيقِ كَيْفَ لَا وَقَدْ أَلْفَهُ الْعَالِمُ
 الْفَاضِلُ الْمُحَدِّثُ الْفَقِيهُ جَامِعُ الْمُعْقُولِ وَالْمُنْقُولِ
 حَاوِي الْفَرْجِ وَالْأَصُولِ مَوْلَانَا الْمَوْلَوِيُّ مُشْتَقُ الْحَمْدِ
 سَلَّمَ اللَّهُ الصَّمَدُ وَكَأَمَّ بِالْفَيْضِ وَالْمَجْدِ وَأَنَا الْعَبْدُ الْقَاصِرُ
 فِي الْهِمَّتِ - تَصَدَّقْ حُسَيْنَ
 حَيْرَتِ بَيِّنَاتٍ عَفَى عَنْهُ

تکمله

بسم الله الرحمن الرحيم

احمد لوليه و الصلوة و السلام على نبیه محمد و آله و صحبه ابا عبد الله
 احقر العباد و خادوم العلماء و الفقراء احمد على عفا عنه العفو الولى بطاوى
 که درين ايام رساله نافعه اعني ضابطه و تحصيل ابطه از تازه تاليفات
 مجمع علوم صاحب التاليفات الشريفة جامع احسنات تخصي و بعد
 مولانا مولوى حافظ اشتناق احمد سلمه الله الصمد و افاض على المستفيدين
 فيضه المجد بوساطت كرمي و مخلصي ذي اسم و الفضل و القول و العمل
 حاجي الحرمين الشريفين اعني جناب مولوى منشي سيد امتياز على صاحب
 امر و هو في حال منصف مثاله بطلان و تحقير قليل البضاعت برسيد و معه
 حكم جناب موصوف صادر شد که برين رساله تقرير يطي بنوي و لوح تيار

از مطالعه ساله مذکوره نهایت مخطوط گشته و فی الواقع مولانا مولف سلمه
 آنچه درین باب اقوال علماء و فضلاء را سخنین و مشایخ مستندین ایراد فرمود
 برائسی سلیم طبعان غیر مجادلین کافی و وافی است لیکن بعض ابسار
 زمان را که بر اقوال علماء چندان اعتقاد ندارند و سوائی تسلسل در حدیث
 زبان ایشان بظاهر نمیکند و اگر جائی قیل قال باشد امکان دارد بنا علیه
 بخد مت منصف صاحب فکر کرده شد فرمودند که درین سلمه اگر دلیل
 از کتاب و سنت نقل کنی مناسب است ای بی بضاعت اگر چه یقینی
 که دار و خوب میداند که هیچ محض است اما الا مرفوق الادب
 ملحوظ داشته آنچه درائی ناقص درین سلمه بعض دلائل کتاب و سنت
 بر سبیل عجلت در آمد بر باب خبرت ظاهر سازد و امید از علمای سخنین آنیکه
 جائیکه قصور یا بند بر قصور استدلال نمایند و جائیکه صحیح یا بند او را بجا
 خیر یا دفرمایند و ما ارید الا الاصلاح ما استطعت و ما توفیقی
 الا بالله و هو نعم الوکیل

بدان اسعدک الله فی الدارين که تصور شیخ که مستمی است بطبع
 از اعظم و سایل موصله الی المطلوب است و هرگز در قسمی از اقسام مشک
 داخل نیست زیرا که شیخ کامل چونکه وصل الی الله است پس هر که انقض
 صحبت و محبت او استفاضه و استفاده دارد و بلا شبهه از اعظم صفات او
 حصه افره حاصل خواهد نمود و درین سلسله دلیل از کتاب سنت و آثار
 موجود است قال الله تعالی یا ایها الذین امنوا اتقوا الله وكونوا
 مع الصّادقین - الآیه وجه دلالت بر مدعا اینکه الله تعالی مومنین را
 اول امر بتقوی الله و بعد از آن صورت حصول تقوی درین است
 القافر مود و گفت کونوا مع الصّادقین یعنی خوف خدا که هست از
 اجتهاد و ایجاب طبیعت دریافت نموده حاصل نتوان کرد چه را که
 او را از مختلفه تعیین آن نتوانند کرد بلکه حصول تقوی باین طو کسبید که
 محبت و صحبت صادقین نمایند که ایشان بجهت صدق و قول عمل

۴ ای مومنان از خدا ترسید و همراه راست گویان باشید ۱۲ منه

و جب الانقیاد و لمیعت هستند فی الواقع متقیان هم ایشانند زیرا که جزو
 اعظم تقوی صدق است نمی بینی که بعد درجه انبیا درجه صدیقین است که
 باعث غلبه صدق الی قضی مراتب الامت رسیدن پس معیت ایشان
 موصل الی التقوی است که در شرع مطلوب است تا کید آن با قضی
 غایت آید و ظاهراًست که معیت ایشان وجه مختلفه دارد معیت در حیات
 حیات ایشان و معیت بعد از حیات ایشان و معیت الحیات اہم مراتب متعدد
 است بعضهم فوق بعض اقول آنکه همراه ایشان در خلوت و جلوت و
 حضر سفر باشد و هم آنکه در حالت غیبت اقتدا با قول و افعال و حرکات
 و سکنت ایشان نماید سوم آنکه باینهمه در وقت خلوت خاطر خود را از جمیع
 وساوس دور کرده تصو و یاد ایشان کند و وجود ایشان را در بروی خود
 یا خود را در بروی ایشان حاضر داشته استفاده نماید باز از محبت رابطه اکرم
 ساز و چنانچه استفاده از مشایخ عائبین محدثان تر رسید و معیت ائمه

* اشاره است بآیت فاولئک مع الذین انعم الله علیهم من النبیین و الصالحین
 و الشہداء و الصالحین و حسن اولئک رفیقاً ۱۲

هم دومرتبه اردو اول آنکه قبر البشیر حاضر شد و تصور نموده استفاده و استغاثه
 نماید و این بهر دو صورت نیز از کبرائی صحابه و غیر هم مروی است و کتب اهل سنت
 ازین مضمون مملو هستند الغرض معیت صادقین که درین آیت شریفه امر
 بآن وارد شده همه وجوه و مراتب معیت مذکوره را شامل است نیز که لفظ معیت
 درین آیت عام واقع شده است و تخصیص بعضی افراد بدو منحصراً نیست
 و شک نیست که شیخ کامل منجمه صادقین است پس تصور ایشان الموصوف
 بالصدق که منجمه افراد معیت الصادقین است و آیت جموعها را شامل است
 مأمومه است و هو المطلوب اما بعض احادیث این نیز درین سلسله بنظر انصاف
 باید آید اول حدیث که از ازرمذی و غیره روایت نموده عن صفوان بن عسال
 قال جاء اعرابی جردی الصوفی فقال یا محمد الرجل یحب القوم و لما یلحق
 هو یجهر فقال رسول الله صلی الله علیه و سلم المرء مع من أحب - هذا الحدیث

* یعنی از صفوان بن عسال مروی است که مروی صحرائی بلند آواز حاضر شد و گفت یا محمد صلی الله
 علیه و سلم شخصی قومی که کنوز بآن ملاقات نموده است دوست میدارد چگونه است پس فرمود رسول الله
 صلی الله علیه و سلم که هر مرد همراه آنکس است که او را دوست میدارد - این حدیث صحیح است

صحیح - انتہی - ازین حدیث مستفاد میشود که حشر بہر شخص ہمراہ محبوب او خواهد شد
 پس اگر محبوب او نیک مرد است این محب ہمراہ او باشد اگر بدست نیز ہمراہ
 او باشد و ظاہر است کہ بہر مرتبہ کہ محبت محب ہمراہ محبوب او در دنیا خواهد بود
 ہما قدر محبت او در حشر ہمراہ محبوب او خواهد شد و تصور این شیخ المحبوب کہ مخلص
 و سائل و افراد تکمیل محبت است مستلزم معیت است زیرا کہ در حدیث معیت
 المحبوب از لوازم ثمرہ محبت شمرده اند پس تصور این نیز موصول الی المعیۃ
 الشیخ فی الحشر خواهد شد ہو عین مطلوب فی التوضو - دوم حدیث التحیات
 فی الصلوۃ کہ در وی لفظ السلام علیک ایہا النبی وارد است و این سلام
 بلفظ خطاب چنانچہ در زمان ہدایت نشان و رکعات علیہ افضل الصلوۃ
 والتسلیمات بر زبان ہزار ہا صحابہ حاضرین غائبین جاری بود همچنان بعد
 انتقال آنجناب بعالم برزخ ہمین خطاب بر زبان صحابہ و تابعین و غیر ہم الی
 الآن ساری ماند لہذا بعض علماء محدثین و فقہاء معتبرین در کتب خویش
 فرمودہ اند کہ نمازی در وقت گفتن سلام علیک ایہا النبی خطاب بانحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم کند گو یا و بروی آنحضرت استاده سلام عرض میکند
 و قصد حکایت سراج نه کند و این منجمله خصایص آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم است زیرا که غیر نبی صلی اللہ علیہ وسلم را و نماز بلفظ خطاب یا و نتوان کرد
 چنانچه علامه قسطلانی و زرقانی که از علماء حدیث مشہور اند باین معنی تصریح
 نموده اند و امام غزالی و شیخ ابن حجر و صاحب مختار و رد المحتار و
 علامہ عینی و ملا علی قاری و غیر ہم نیز در کتب خویش تمجید فرموده اند
 من شان فلینظر فی کتبہم امام غزالی و راجع الیہ علوم فرموده و احضری فی
 قلبک النبی صلی اللہ علیہ وسلم و شخصہ الکریم و قل سلاہ
 علیک ایہا النبی رحمۃ اللہ وبرکاتہ انتہی الفرض ہر گاہ در نماز
 کہ محل حضور و جہت تہی است خطاب با آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 و احضار آنجناب و بروی خود یا احضار خود بدگاہ آنحضرت بطریق حدیث
 از جمہور علماء دین تبیین ثابت است و ظاہر است کہ خطاب احضار و

* یعنی حاضر کن در دل خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم را و جو کہیم اورا و جو سلام باد تو ای نبی و خدا او بدگاہ
 ۱۲

تصوّوات پائے رکات پیکر نماز عظیم فی فضل الصلوات بقسط

که شیخ الكل فی کل هستند نمیتواند شد پس تصور آنحضرت
وسلم یا تصور الشیخ که نائب انتخاب است خارج از نماز چگونه
نخواهد بود سوم از احادیث و آثار و اقوال و افعال علماء ذوی
مشایخ ذوی الاعتبار که در باب استدلال و استغاثه منقذ
اهل سنته بحد و تواتر محقق و معتبر است مثل زبدة الآثام
للشیخ المحدث الدهلوی و بهجة الاسرار و غیره و غیره

استدلال بر تصور شیخ المشته منه میتوان کرد و جهش اینکه در همه
تعلقی باینکه بدان سبب فیضان از مشته منه بسوی مستعد عاید گردد و این
صوت بدون تصور المشته منه که از مشته غائب است متصور نمیتواند پس مشته
را تصور المشته منه لازم است و گاه مستعد و بدین تصور المشته منه متصور نشد تصور شیخ المشته
مثبت گشت و هو المطلوب حالا بر یک و عبارت ختم کرده می آید امام
شعرانی در میزان خود از بعض کمال اولیاء الله نقل فرموده که ایشان

رویت رسول الله صلی الله علیه وسلم مدام میباشند* و قد بلغنا
 عن ابی الحسن الشاذلی و تلمیذ ابی العباس المرسی
 و غیرهما انهم کانوا یقولون لو احتجبت عنار و یت رسول
 الله صلی الله علیه وسلم طرفه عین ما احدثنا النفسنا
 من جملة المسلمين - انتهى - و این روایت نبوکدر عالم تصور بحال
 این بزرگواران از عدم روایت آنست و کائنات علیه فضل الصلوات
 کوفقط یک لحظه باشد خود را از جمله مسلمانان نمی شمردند اللهم ارزقنا
 نصیباً منه بحرمة نبيك الحبيب المختار صلعم و حضرت
 محمد عاشق در پهلوتی خلیفه شاه ولی الله محدث و ملومی که از ایشان
 شاه عبدالغفریز رح بعد وفات والد خود تکمیل سلوک فرموده اند در ساله
 سبیل الرشاد طریقہ تعلیم داده مرشد خود نقل میفرمایند اگر وقت

* و تحقیق ما را خبر رسیده است از ابوالحسن شاذلی و شاگرد ایشان ابوالعباس مرسی
 و غیره که ایشان میگفتند اگر یک لحظه از ما دیدار رسول الله صلی الله علیه وسلم محجوب شود
 خود را از جمله مسلمانان نمی شمردیم ۱۲ منه

دوری شیخ کسی استفاضه خواهد طریقتش آنست که فارغ دل و وضو خسته
 نماز گذارد و بهانجا نشسته صورت شیخیکه از وی فیض بهجوید جمیع
 و دفع خطرات ملاحظه نماید انتہی - حاصل آنکه تصور شیخ را ملاحظت
 از کتاب و سنت و مؤید است با قول علماء دین و شیخ معتبرین
 پس و بنچنین سئله تصور بدعت یا شرک عنتم فاسد است و فهم کاسد
 اندکی پیش تو گفتم غم دل برتیدم که دل آزرده شوی و رفته سخن بسیار
 و هذا ما ظهر لی فی هذا الباب والعلم عند الله فی ام الکتاب
 و هو اعلم بالصواب و اخرد عونا ان الحمد لله رب العالمین
 والصلاة والسلام علی خیر خلقه و اشرف رسله محمد و

آله و صحبه اجمعین

المرقوم ۲۳ شوال المکرم ۱۳۰۳

محمد بنوبی

صلعم

